कमला गोइन्का फाउण्डेशन

नंबर 6, के एच बी इंडस्ट्रियल एरिया, 2रा क्रॉस, यलहंका न्यू टाऊन, बैंगलोर - 560106
फोन : 080 28567755, 28567756 फैक्स : 080 28461395, E-mail: kgf@gogoindia.com
Please visit us at : www.kgfmumbai.com

सत्यनारायण गोइन्का अनूदित साहित्य पुरस्कार
उद्देश्य एवं नियमावली

कमला गोइन्का फाउण्डेशन के अध्यक्ष व प्रबन्ध न्यासी श्री श्यामसुन्दर गोइन्का ने हिन्दी-मलयालम साहित्य के परस्पर अनुवाद (हिन्दी साहित्य का मलयालम तथा मलयालम साहित्य का हिन्दी में अनुवाद) के लिए श्रेष्ठ साहित्यिक कृति (गद्य, पद्य एवं अन्य किसी भी विधा में) के लिए इसी वर्ष से अपने अग्रज श्री सत्यनारायणजी गोइन्का की स्मृति में "सत्यनारायण गोइन्का अनूदित साहित्य पुरस्कार" का श्रीगणेश कर रहे हैं। यह पुरस्कार अनुवादकों को उनके द्वारा गत दस वर्षों में अनुवादित व प्रकाशित साहित्यिक कृति तथा हिन्दी-मलयालम साहित्य में उनके समग्र योगदान के लिए द्विवार्षिक कालावधि में प्रदान किया जायेगा।

हिन्दी साहित्य का मलयालम तथा मलयालम साहित्य का हिन्दी में अनुवाद के लिए अब तक उद्घोषित इस पुरस्कार में सर्वाधिक राशि रुपये 21000/- (इक्कीस हजार रुपये) नगद के साथ पुरस्कृत साहित्यकार को एक विशेष समारोह में शाल, श्रीफल, स्मृतिचिन्ह व पुष्पगुच्छ प्रदान कर सम्मानित किया जाएगा।

सत्यनारायण गोइन्का अनूदित साहित्य पुरस्कार के नियम

1. यह पुरस्कार मलयाली लेखकों की गत दस वर्षो में हिन्दी साहित्य का मलयालम तथा मलयालम साहित्य का हिन्दी में अनुवादित व प्रकाशित पुस्तकों तक ही सीमित रहेगा। इसके पूर्व या बाद में प्रकाशित पुस्तकें प्रविष्टि रूप में मान्य नहीं होगी। अवधि-पूर्व प्रकाशित पुस्तक का पुनर्संस्करण भी मान्य नहीं होगा।
2. यह पुरस्कार केवल हिन्दी साहित्य का मलयालम तथा मलयालम साहित्य का हिन्दी में अनुवादित व प्रकाशित पुस्तकों (गद्य, पद्य एवं किसी भी विधा में) पर दिया जायेगा। अन्य किसी भाषा या मूल कृति पर नहीं। विषय विवाद रहित एवं संविधान की धारणा के अनुरूप होना चाहिए।
3. हिन्दी या मलयालम की मूल कृति का अनुवाद होना चाहिए। अनुवादित कृति का अनुवाद नही होना चाहिए।
4. यह पुरस्कार प्रतियोगिता अखिल भारतीय स्तरीय है।देश के किसी भी हिस्से का साहित्यकार उक्त भाषाओं में अनुवादित कृति प्रविष्टि भेज सकते हैं।
5. इस पुरस्कार प्रतियोगिता के लिए प्रेषित पुस्तकों (मूलकृति तथा अनुवादित कृति दोनों ही) की चार-चार प्रतियों के साथ ही साहित्यकार को प्रस्ताव पत्र तथा अपना पासपोर्ट आकार के दो फोटो भेजने होंगे तथा अपने हिन्दी व मलयालम साहित्य में समग्र योगदान के विवरण के साथ भेजें।संपूर्ण दस्तावेजों के अभाव मे प्रविष्टियां अपूर्ण होने से अमान्य हो जायेगी।
6. केवल प्रकाशित पुस्तकें ही प्रेषित करें, पांडुलिपियां नहीं।
7. प्रस्तावित पुस्तक के अलावा पुरस्कार के लिए रचनाकार के हिन्दी तथा मलयालम सहित्य में समग्र योगदान को भी आधार माना जाएगा।
8. साहित्येतर पुस्तकें एवं किसी विश्वविद्यालय अथवा शिक्षा संस्थान की किसी उपाधि (एम.फिल., पी.एच.डी., डी. लिट् आदि) के लिए प्रस्तुत किए गए शोध-प्रबंधों को पुरस्कार के लिए स्वीकार नहीं किया जायेगा।
9. अनुवादित पुस्तक की पृष्ठ संख्या 80 या इससे ज्यादा हो।
10. जो प्रतियोगी पूर्व में इस प्रतियोगिता में भाग ले चुके हैं तथा उस समय अपनी पुस्तकें पुरस्कार के लिए भेज चुके हैं, अगर वे चाहें तो उसी पुस्तक के मूल्यांकन को इस बार की पुरस्कार प्रतियोगिता में शामिल किया जा सकता है। अतः उन्हें पुनः पुस्तकें भेजने की आवश्यकता नहीं है। यदि वे उस पुस्तक को पुनः या अन्य किसी पुस्तक को मूल्यांकित करवाना चाहें तो उन पुस्तकों की चार प्रतियां भेजनी होगी। अन्यथा ऐसे प्रतियोगियों को प्रस्ताव पत्र, नवीनतम समग्र-योगदान का विवरण व नवीनतम दो फोटो ही भेजनी होगी।
11. जिन्हें कमला गोइन्का फाऊण्डेशन एक बार पुरस्कृत/सम्मानित कर चुकी है, वे दुबारा प्रतियोगिता में भाग न ले सकेंगे।
12. प्रस्ताव रचनाकार खुद रख सकता है या अन्य कोई व्यक्ति, संस्था, मुद्रक, समालोचक या प्रकाशक भी प्रस्ताव भेज सकता है।
13. पुरस्कार मरणोपरान्त नहीं दिया जायेगा। मगर यदि किसी रचनाकार का प्रस्ताव प्रस्तुत करने के बाद स्वर्गवास हो जाता है तो उस पर विचार किया जा सकता है।
14. मूल्यांकन, समीक्षा व अंतिम निर्णय का संपूर्ण अधिकार कमला गोइन्का न्यास व पुरस्कार समिति को होगा।
15. पुरस्कार के लिए भेजी गई पुस्तकों की प्रतियां लौटायी नहीं जायेंगी।
16. प्रतियोगिता के प्रारूप और नियमों में समय-समय पर आवश्यकतानुसार परिवर्तन करने का अधिकार कमला गोइन्का न्यास एवं पुरस्कार समिति को होगा।
17. पुरस्कार प्रतियोगिता के लिए प्रविष्टियां भेजने की एक निश्चित तिथि न्यास द्वारा समाचार पत्रों में घोषित की जायेगी। घोषित तिथि के पश्चात प्राप्त होनेवाली या अन्य दृष्टि से अपूर्ण प्रविष्टि को प्रतियोगिता में सम्मिलित नहीं किया जायेगा।
18. पुरस्कार के निर्णय की घोषणा समाचार पत्रों में यथा-समय की जायेगी तथा पुरस्कार पाने वाले साहित्यकार को अलग से सूचित किया जायेगा। इस विषय में पत्राचार या पूछताछ न करें।
19. किसी प्रविष्टि के डाक द्वारा पहुंचने में होने वाले विलम्ब के लिए न्यास उत्तरदायी नहीं होगा। पुरस्कार समिति यदि चाहेगी तो इस पर विचार कर सकती है।
20. पुरस्कार प्रतियोगिता के आवेदकों को प्रस्ताव-पत्र के साथ प्रमाणित करना होगा कि प्रतियोगिता के नियम उन्हें मान्य हैं तथा इन नियमों के अन्तर्गत न्यास द्वारा की गयी घोषणा को स्वीकार करते हैं।
21. पुरस्कार के लिए चयनित व्यक्ति पुरस्कार समारोह में व्यक्तिगत रूप से उपस्थित हो पुरस्कार ग्रहण करें। सम्मान सामग्री प्रतिनिधि को नहीं दी जायेगी तथा न ही डाक/कूरियर द्वारा भेजी जायेगी।

कमला गोइन्का फाउण्डेशन

नंबर 6, के एच बी इंडस्ट्रियल एरिया, 2रा क्रॉस, यलहंका न्यू टाऊन, बैंगलोर - 560106
फोन : 080 28567755, 28567756 फैक्स : 080 28461395, **E-mail:** kgf@gogoindia.com
Please visit us at : www.kgfmumbai.com

सत्यनारायण गोइन्का अनूदित साहित्य पुरस्कार

प्रस्ताव पत्र

प्रबन्ध न्यासी
सत्यनारायण गोइन्का अनूदित साहित्य पुरस्कार
कमला गोइन्का फाउण्डेशन, बैंगलोर

कृपया 'सत्यनारायण गोइन्का अनूदित साहित्य पुरस्कार – 2018' हेतु मेरी कृति/कृतियां विचारार्थ स्वीकार करें।

1 लेखक का नाम और पता : नाम ______________________
: घर ______________________
: गांव :______________ जिला ______________
: शहर :______________ राज्य __________ पिनकोड __________
: फोन : घर : ______________ ऑफिस : ______________
: मोबाइल :______________ वाट्स एप्प नं : ______________

2 जन्म तिथि : ______________ कुल आयु वर्ष ______________

3 शैक्षणिक योग्यता :______________________

4 वर्तमान व्यवसाय : ______________________

5 साहित्यिक उपलब्धियां : ______________________

6 अब तक की सभी प्रकाशित कृतियों की सूची :______________________

7 प्रतियोगिता के लिए प्रेषित कृतियों की सूची :______________________

8 पूर्व प्राप्त पुरस्कार का विवरण :______________________

9 हिन्दी-मलयालम साहित्य में समग्र योगदान का विवरण :______________________

10 विशेष : ______________________

मैं प्रमाणित करता हूँ कि पुरस्कार प्रतियोगिता हेतु प्रेषित रचनाएं मेरी अनुवादित रचनाऐं हैं एवं किसी भी विश्वविद्यालय अथवा अन्य शिक्षा की किसी उपाधि के लिए प्रस्तुत नहीं की गई हैं। प्रविष्टि में भेजी गयी पुस्तक का कोई अंश 'हास्यम्-व्यंग्यम्' पत्रिका में प्रकाशित करने में मुझे कोई आपत्ति नहीं हैं।

इस पुरस्कार के लिए मेरा चयन होने पर मै पुरस्कार वितरण समारोह में व्यक्तिगत रूप से उपस्थित रहूँगा। पुरस्कार योजना संबंधित कमला गोइन्का फाउण्डेशन द्वारा निर्धारित सभी नियम मुझे मान्य है एवं पुरस्कार समिति द्वारा लिया जानेवाला निर्णय मुझे मान्य होगा।

धन्यवाद।

हस्ताक्षर

दिनांक

नोट :

- निर्धारित तिथि 10 जनवरी 2018 तक प्राप्त रचनाएं ही प्रतियोगिता के लिए योग्य समझी जायेगी।
- स्वयं की पासपोर्ट साइज की दो फोटो भी प्रस्ताव पत्र के साथ भेंजे।
- यदि कोई अन्य विशेष उपलब्धि हो तो अलग से जानकारी दें।